



Industrie Service



Camozzi Technopolymers srl
via XXV Aprile, n° 5
25080 Castrezone di Muscoline (Brescia)
Italien

Das Unternehmen erhält mit dem Zertifikat Nr. 21 05 90295 001 entsprechend den dazugehörigen Untersuchungsberichten Nr. 2136968 und 3444741 das Recht, sein nachfolgend beschriebenes Produkt mit dem abgebildeten Prüfzeichen der Zertifizierungsstelle zu kennzeichnen.



Produktbeschreibung:

Produkt: Mikrorohrverbinder Serie V 4000
 Größe: Ø = 3 mm; Ø = 4 mm; Ø = 5 mm; Ø = 7 mm; Ø = 8 mm; Ø = 10 mm;
 Ø = 12 mm; Ø = 14; Ø = 15 mm; Ø = 16 mm; Ø = 18 mm; Ø = 20 mm

Das Produkt erfüllt folgende Anforderungen nach DIN EN 50411-2-8:

- Dichtheit nach EN 61300-2-38:2006, Verfahren A
- Druckabfall während der Prüfung nach EN 61300-2-38:2006, Verfahren B
- Sichtprüfung gemäß EN 61300-3-1:2006
- Zugfestigkeit des Mikrorohres nach EN 61300-2-4:2006
- Temperaturwechsel (zyklisch) nach EN 61300-2-22:2006
- Wasserdichtheit gemäß EN 61300-2-23:1997, Verfahren 2
- Salzsprühnebeltest nach EN 61300-2-26:2006
- Widerstand gegen spannungsrisssbildende Lösemittel nach EN 61300-2-34:2006

Dieses Zertifikat ist gültig von **01.05.2021 - 30.04.2024**.
 Die Fertigungsüberwachung erfolgt jährlich.

München, den 18. Mai 2021

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
 Institut für Kunststoffe

(Handwritten signature)

i. A. Mindl





Industrie Service



Camozzi Technopolymers srl
via XXV Aprile, n° 5
25080 Castrezone di Muscoline (Brescia)
Italy

The above organization is hereby entitled, on the basis of certificate No. 21 05 90295 001 and the appendant test reports No. 2136968 and 3444741, to affix the certification body's certification mark shown below to the following product (see description below).



Product description:

Product: Microduct Connector Series V 4000
 Size: Ø = 3 mm; Ø = 4 mm; Ø = 5 mm; Ø = 7 mm; Ø = 8 mm; Ø = 10 mm;
 Ø = 12 mm; Ø = 14; Ø = 15 mm; Ø = 16 mm; Ø = 18 mm; Ø = 20 mm

The product fulfills the following requirements according to DIN EN 50411-2-8:

- Tightness according to EN 61300-2-38:2006, Method A
- Pressure drop during the test according to EN 61300-2-38:2006, Method B
- Visual examination in accordance with EN 61300-3-1:2006
- Tensile strength of the pipes according to EN 61300-2-4:2006 micro
- Temperature change (cyclic) according to EN 61300-2-22:2006
- Water-tightness according to EN 61300-2-23:1997, Method 2
- Salt spray test according to EN 61300-2-26:2006
- Resistance to stress crack forming solvents according to EN 61300-2-34:2006

This certificate is valid from **2021-05-01 - 2024-04-30**.
 Annual monitoring of production.

Munich, 18 May 2021

TÜV SÜD Industrie Service GmbH
 Institute for Plastics

A. Mindl
 i. A. Mindl



MANAGEMENT SYSTEM CERTIFICATE

Certificate no.:
CERT-05589-2000-AQ-MIL-SINCERT

Initial certification date:
14 January 2000

Valid:
29 October 2021 – 28 October 2024

This is to certify that the management system of
CAMOZZI TECHNOPOLYMERS S.r.l.
Via XXV Aprile, 5 - 25080 Castrezzone di Muscoline (BS) - Italy

has been found to conform to the Quality Management System standard:
ISO 9001:2015

This certificate is valid for the following scope:
Plastic injection moulding, with design and production of moulds, ultrasonic welding, pad printing and silk screen printing, assembly (IAF 14, 17)

Place and date:
Vimercate (MB), 22 October 2021



SGQ N° 003 A	EMAS N° 009 P
SGA N° 003 D	PRD N° 003 B
SGE N° 007 M	PRS N° 094 C
SCR N° 004 F	SSI N° 002 G

Membro di MLA EA per gli schemi di accreditamento SGQ, SGA, PRD, PRS, ISP, GHG, LAB e LAT, di MLA IAF per gli schemi di accreditamento SGQ, SGA, SSI, FSM e PRD e di MRA ILAC per gli schemi di accreditamento LAB, MED, LAT e ISP

For the issuing office:
DNV - Business Assurance
Via Energy Park, 14, - 20871 Vimercate (MB) - Italy

Zeno Beltrami
Management Representative

MANUFACTURER'S DECLARATION OF CONFORMITY

We:

Camozzi Automation S.p.A.
Via Eritrea, 20/1 - 25126 Brescia (Italy) | P.IVA
IT 03207930177
Tel. +39 03037921 | Fax +39 030 3758097 |
Info@camozzi.com

declare under our own responsibility that the product(s):

Open Frame Proportional Controller IO-Link Device

to which this declaration refers conform to:

- IO-Link Interface and System Specification, V1.1.2, July 2013
(NOTE 1,2)
- IO Device Description, V1.1, August 2011
- Additional conformance to Device Profiles
(If checked refer to Part A on page 2)
- Conformance exceptions
(If checked refer to Part B on page 2)

The conformity tests are documented in the test report(s):

- 5000058746 - Series OF IO-LINK test report
- 5000058748 - EMC test reports
- 5000058747 - Open Frame Physical layer test report.pdf

Issued at Brescia 20/02/2023

Authorized signatory

Name: Fabrizio Guerrini

Title: *Product Certification Manager*

Signature: 

Reproduction and all distribution without written authorization prohibited

NOTE 1 Relevant Test specification is CorrVersion 1.1.2, Feb. 2021

NOTE 2 Additional validity in Package 2015 and Corrigendum

MD-Version: V1.1.2 / 2022-01

Part A - Additional conformance to Device Profiles

	Specification
<input type="checkbox"/>	IO-Link Common Profile Specification, V1.0, July 2017
<input type="checkbox"/>	IO-Link Profile BLOB Transfer & Firmware Update Specification, V1.1, Sept. 2019
<input type="checkbox"/>	IO-Link Smart Sensors 2 nd Edition Specification, V1.0, March 2017
<input type="checkbox"/>	IO-Link Smart Sensors 2 nd Edition Specification, V1.1, Sept. 2021

Part B - Conformance exceptions

We herewith declare the following deviations to the related specifications	Reason

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
СЕРТИФИКАТ СООТВЕТСТВИЯ
(обязательная сертификация)

№ С-IT.AB95.B.00165
(номер сертификата соответствия)

ТР 0709964
(учетный номер бланка)

ЗАЯВИТЕЛЬ CAMOZZI S.p.A. Адрес: Via Eritrea 20/I
(наименование и место-нахождение заявителя) 25126 Brescia, Италия. Телефон +39-030-37921, факс +39-030-2400464.

ИЗГОТОВИТЕЛЬ CAMOZZI S.p.A. Адрес: Via Eritrea 20/I
(наименование и место-нахождение изготовителя продукции) 25126 Brescia, Италия. Телефон +39-030-37921, факс +39-030-2400464.

ОРГАН ПО СЕРТИФИКАЦИИ ПРОДУКЦИИ И УСЛУГ ООО "ЦЕНТР ИСПЫТАНИЙ, СЕРТИФИКАЦИИ И АТТЕСТАЦИИ". г. Н. Новгород, пр.Гагарина, д.1, 603022, тел. (831)4230215, факс (831) 4378415. ОГРН: 1105260005102. Аттестат рег. № РОСС RU.0001.10AB95 выдан 08.06.2010г.
(наименование и местонахождение органа по сертификации, выдавшего сертификат соответствия)

Федеральным агентством по техническому регулированию и метрологии.
ПОДТВЕРЖДАЕТ, ЧТО ПРОДУКЦИЯ Пневмоустройства (перечень продукции к сертификату смотри на бланке № 0151737), Серийный выпуск.

(информация об объекте сертификации, позволяющая идентифицировать объект)

код ОК 005 (ОКП)
41 5100

СООТВЕТСТВУЕТ ТРЕБОВАНИЯМ ТЕХНИЧЕСКОГО РЕГЛАМЕНТА (ТЕХНИЧЕСКИХ РЕГЛАМЕНТОВ)

(наименование технического регламента (технических регламентов), на соответствие требованиям которого (которых) проводилась сертификация)

Технический регламент о безопасности машин и оборудования (Постановление Правительства РФ от 15.09.2009 N 753), сведения о национальных стандартах смотри на бланке № 0151738

код ЕКПС

код ТН ВЭД России
8412 31 000 9
8424 30 100 0
8481 20 900 9

ПРОВЕДЕННЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ (ИСПЫТАНИЯ) И ИЗМЕРЕНИЯ протокол испытаний № 2010-081 от 29.12.2010 ИЦ ООО "Центр испытаний, сертификации и аттестации", рег. № РОСС RU.0001.21AB20

ПРЕДСТАВЛЕННЫЕ ДОКУМЕНТЫ

(документы, представленные заявителем в орган по сертификации в качестве доказательств соответствия продукции требованиям технического регламента (технических регламентов))

СРОК ДЕЙСТВИЯ СЕРТИФИКАТА СООТВЕТСТВИЯ с 05.03.2011 по 04.03.2016



Руководитель
(заместитель руководителя)
органа по сертификации
подпись, инициалы, фамилия

Т.С. Овчинникова

Эксперт (эксперты)
подпись, инициалы, фамилия

А.Г.Кравин

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

ПРИЛОЖЕНИЕ

к СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № С-ИТ.АВ95.В.00165

(обязательная сертификация)

ТР 0151737
(учетный номер бланка)

Перечень продукции, на которую распространяется действие сертификата соответствия

код ОК 005 (ОКП) код ТН ВЭД России	Наименование, типы, марки, модели однородной продукции, составные части изделия или комплекса	Обозначение документации, по которой выпускается продукция
41 5160 8412 31 000 9	Пневмоустройства: -пневмоцилиндры DN от 4 до 320 мм, PN до 1,6 МПа, серии: 14, 16, 18, 24, 25, 27, 29, 30, 31, 32, 40, 41, 42, 45, 47, 50, 51, 52, 60, 61, 62, 69, 90, 92, 94, 95, ARP, QN, QP, QPR, QC, QCT, QCB, QCTF, QCBF, QX, CGA, CGP, CGB, CGL, CGC, RL, RLC, MS, QS, CGS	ТД фирмы-изготовителя
41 5160 8424 30 100 0	-блоки подготовки воздуха (маслораспылители) DN от 4 до 25 мм, PN 1,6 МПа, серии: С, МС, МХ, N	ТД фирмы-изготовителя
41 5160 8481 20 900 9	-клапаны с пневматическим, электропневматическим, электромагнитным, пропорциональным, механическим, ручным, автоматическим управлением DN от 4 до 25 мм, PN до 1,6 МПа, серии: K, W, P, A, 1, 2, 3, 4, 6, 7, 9, E, EN, NA, Y, H, LR, SCS, VNR, VSC, VSO, VBU, VBO, 2L, S93, 2930, VNV, VMS, 5000, NPF, NPM, NPR, NPV, VDC, SCS, F, CX2, VNV, TRP-8, VDS; - пневмодрессели DN от 4 до 25 мм, PN до 1,6 МПа, серии: SCU, MCU, SVU, SCO, MCO, GSCU, GMCU, GSVU, GMVU, GSCO, GMCO, TMCU, TMVU, TMCO, RFU, RFO, PSCU, PMCU, PSVU, PMVU, PSCO, PMCO, 28, CFB, KN, K8, PN, MVU, RSW; - клапаны "мягкого" пуска DN от 4 до 25 мм, PN до 1,6 МПа, серии: МС, МХ, С; -коллектор, коллектор с обратным клапаном серии: С, МС, МХ, DN от 4 до 25 мм, PN до 1,6 МПа; -клапан подачи воздуха (клапан безопасности) DN от 4 до 25 мм, PN до 1,6 МПа, серии: С, МС, МХ	ТД фирмы-изготовителя



Руководитель
(заместитель руководителя)
органа по сертификации
подпись, инициалы, фамилия

Т.С. Овчинникова

Эксперт (эксперты)
подпись, инициалы, фамилия

А.Г.Кравин

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ

ПРИЛОЖЕНИЕ

к СЕРТИФИКАТУ СООТВЕТСТВИЯ № С-ИТ.АВ95.В.00165

(обязательная сертификация)

ТР 0151738

(учетный номер бланка)

Сведения о национальных стандартах (сводах правил), применяемых на добровольной основе для соблюдения требований технического регламента

Обозначение национального стандарта или свода правил	Наименование национального стандарта или свода правил	Подтверждаемые требования национального стандарта или свода правил
ГОСТ Р 52869-2007	Пневмоприводы. Требования безопасности.	Стандарт в целом
ГОСТ 18460-91	Пневмоприводы. Общие технические требования.	Р.1 (за исключением п.п. 1.1-1.7, 1.11)
ГОСТ 12.1.003-83	ССБТ. Шум. Общие требования безопасности.	Стандарт в целом
ГОСТ 12.2.003-91	ССБТ. Оборудование производственное. Общие требования безопасности.	Стандарт в целом
ГОСТ 15608-81	Пневмоцилиндры поршневые. Технические условия	Р.2, 4



Руководитель
(заместитель руководителя)
органа по сертификации

подпись, инициалы, фамилия

Т.С. Овчинникова

Эксперт (эксперты)

подпись, инициалы, фамилия

А.Г.Кравин